



מדינת ישראל
המזכירות הפדגוגית
אגף שפות



הפיקוח על הוראת הערבית ועולם הערבים והאסלאם לבתי הספר העבריים

הפיקוח על הוראת הערבית ועולם הערבים והאסלאם
לבתי הספר העבריים



التفتيش على تعليم اللغة العربيّة وعالم العرب والإسلام
للمدارس العبريّة

מחברת היחידה: הילין זעריר

מפמ"ר ערבית בבתי הספר העבריים - ד"ר סיגלית שושן





احكوا عن حالكم



اسمي _____

عمري _____

أنا ساكن في _____

انا طالب في الصف _____

بيتي في شارع _____ رقم _____

اسم ابوي / امي _____

اسم اخوي / اختي _____

عندي _____





נושא השיעור: קניות בקניון – בגדים וצבעים

مَوْضُوع الدَّرْس: مُشْتَرَيَات فِي الكِنْيُون / المَجْمَع – مَلَابِس وَأَلْوَان





מה נלמד היום ?

יחידה זו כוללת:

- שירים.
- הצגה –מה קונים?
- הבנת הנשמע.
- תיאור תמונה.
- שיחה בקבוצות (בחדרים) - שאלות ותרגילים מהמאגר.
- הקלטה של אוצר המילים הנלמד.
- מילון של אוצר המילים.





תוכן

שירים בנושא בגדים וצבעים



שיר הצבעים



שיר הבגדים





في دُكَّانِ المَلَابِسِ / الأواعي פּוֹדֵי אָבָן (א) לְמִלְאָכֶס / (א) לְאַיִאבֵי





השאלות הבאות מכוונות לדו שיח אליו תאזינו. תרגמו את השאלות ענו עליהן בעל פה.

1. לוין רاحו סמיר ועילתה?
2. ליש סמיר ומרתה בדחם ישתרו אواعי?
3. שו طلبت عبير لجوزها من البيّاعة؟
4. شو نمرة بنطلون سمير؟
5. شو لون البلوزة اللّي طلبتها عبير لابنها؟
6. لوין راحو سمير وابنه خالد؟
7. شو بدها تلبس عبير؟
8. شو لون كعب عبير وشو نمרתه؟
9. شو مفيش في دگان الأواعي؟
10. أيّ تنزيلات اللّي في دگان الأواعي؟
11. قديش طلع الحساب لكلّ العيلة؟





השאלות הבאות מכוונות לדו שיח אליו תאזינו. תרגמו את השאלות ענו עליהן בעל פה.

1. לַוּיִן רֵאחוּ סְמִיר וְעִילְתוּ ?
2. לִישׁ סְמִיר וּמִרְתוּ בְּדָהֶם יִשְׁתְּרוּ אֲוֹאֲעִי ?
3. שׁוּ טְלַבַּת (בִּיקְשָׁה) עֲבִיר לַגְּוִזְהָא ?
4. שׁוּ נְמָרָה בְּנִטְלוֹן סְמִיר ?
5. שׁוּ לוֹן (א) לְבַלּוּזָה אֲלֵלִי טְלַבְתָּהָ עֲבִיר לְאַבְנָהָא ?
6. לַוּיִן רֵאחוּ סְמִיר וְאַבְנָה חֵאֲלָד ?
7. שׁוּ בְּדָהָא תְּלָבְס עֲבִיר ?
8. שׁוּ לוֹן כְּעַב עֲבִיר וְשׁוּ נְמָרְתוּ ?
9. שׁוּ מִפִּישׁ פִּי דְכָּאֵן (א) לְאַוֹאֲעִי ?
10. אִי תְּנְזִילָאֵת אֲלֵלִי פִּי דְכָּאֵן (א) לְאַוֹאֲעִי ?
11. קַדְּיִשׁ טְלַע (א) לְחֶסֶב לְכָל (א) לְעִילָה ?





سليم ومرته عبير ومعهم ابنهم الكبير خالد وبناتهم الصغيرة ليان راحوا عَ الكنيون في كفار سابا عشان يشتروا اواعي .

دخلوا عَ الدَّكَّانِ ,الصبيّة اللّي بتشتغل هناك اسمها "سماح."

عبير :مرحبا

سماح :مرحبتين .كيف بقدر أساعدكم؟

عبير :بدنا نشتري اواعي عشان العيد .

سماح :تفضّلوا شو بدكم؟

عبير :بدي لجوزي بنطلون جينز ازرق غامق وقميص رمادي فاتح وجاكيت اسود.

سماح :شو النمرة؟

عبير :البنطلون نمرة أربعين والقميص والجاكيت نمرة ميديوم.

سماح :تمام .موجودة عندي هذه الألوان والنمر كمان .تفضّل قيس لو سمحت.

عبير :أووو ,كثير حلوات .شكرًا.

سماح :عفوا



להאזנה לשיחה
סרקו את הברקוד
או
לחצו על התמונה





عبير: طيبّ ,بدي لابني بنطلون بني قصير وبلوزة بيضة كمّ قصير نمرة سمول .
سماح :تمام .تفضّلي.

عبير :خذ روح قيس يا ماما .واو كثير حلوات الاواعي.



طيبّ سليم خذ خالد وروحوا اشتروا بوظة !
روحوا انبسطوا ,صحّتين وعافية .

سماح :شو بتحبي الك وللبنت الصغيرة؟

عبير :بدي لبنتي فستان احمر نمرة ستة لو سمحتي .وبدي الي تتوّرة خضراء قصيرة
وبلوزة لون بيج نمرة ميديوم .وفي عندك كعب بني نمرة أربعين؟

سماح :لحظة شوي ,بدي افحص .فستان للبنت موجود ,وتتوّرة خضراء قصيرة الك
كمان موجود والكعب موجود بس بلوزة لون بيج ما في نمرة ميديوم ,بتحبيّ تقيسي
نمرة سمول؟ هذه البلوزة وسبعة شوي.

عبير :ممتاز ,اعطيني أقسيها .أووووو ممتازة وحلوة كثير وحببتها .يسلموا ايديكي .

سماح:وايديكي ,بدك كمان اشي؟

عبير :لا شكراً عزيزتي .قدّيش الحساب؟

سماح :الحساب لكل العيلة 700شيقل بس انا عاملة تنزيلات 50بالمية

عشان العيد .يعني الحساب 350شيقل.

عبير :ممتاز ,الأسعار كثير رخيصة .تفضلي .

سماح :شكراً .مبروكات وعيد سعيد.

عبير :الله يبارك فيكي .كل عام وانت بخير

سماح :وانتم بالف خير .مع السّلامة





השאלות הבאות מכוונות לזו שיח אליו תאזינו. תרגמו את השאלות ענו עליהן בעל פה.

1. לוינ רاحו סמיר ועילתה?
2. ליש סמיר ומרתה בדמ ישטרוא אוاعي?
3. שו طلبت عبير لجوزها من البيّاعة؟
4. شو نمرة بنطلون سمير؟
5. شو لون البلوزة اللّي طلبتها عبير لابنها؟
6. لוינ راحو سمير وابنه خالد؟
7. شو بدها تلبس عبير؟
8. شو لون كعب عبير وشو نمרתه؟
9. شو مفش في دگان الأواعي؟
10. أيّ تنزيلات اللّي في دگان الأواعي؟
11. قدّيش طلع الحساب لكلّ العيلة؟



אוצר מילים אֶלְמֵלַאכְס / אֶלְאֻאֶי -הבגדים



בלוזה נַסֵּ כַּם ֹ - בְלוּזָה גֵּסֶ כֶּם



סִטְרָה - סִטְרָה



ג'אקֵית - ג'אקֵית



בלוזה כַּם טוּיֵל - בְלוּזָה כֶּם טוּיֵל



טְקִיָּה - טְקִיָּה



כְּבוֹת - כְּבוֹת



שִׁיָּאל / שְׁבָאח - שִׁיָּאל / שְׁבָאח



מַיּוֹ - מַיּוֹ



בוֹת / בֵּטוֹן - בּוֹת / בֵּטוֹן



קְמִיֵס - קְמִיֵס



פִּסְתָּאן - פִּסְתָּאן



גְ'רָאפֵאת - גְ'רָאפֵאת



שְׂרָט - שְׂרָט



תְּנוֹרָה - תְּנוֹרָה



כְּנֵדֶרָה כֶּפֶפ - כְּנֵדֶרָה כֶּפֶפ



בֵּנְטֵלוֹן - בֵּנְטֵלוֹן



לֶפְחָה - לֶפְחָה



גְ'זֵמָה - גְ'זֵמָה



כְּפוֹפ / מְסֵבְעֵנִיָּאת - כְּפוֹפ / מְסֵבְעֵנִיָּאת





הקלטת אוצר המילים



**הערה: אלו מילים בסיסיות,
יש להרחיב את אוצר המילים
באמצעות יחידות לימוד.**





משימות

עבודה כיתה (משימה קבוצתית):

- נהלו שיחת היכרות ביניכם
- ענו על השאלות (תשובות מלאות) בהתאם לשיחה ששמעתם.

שיעורי בית (משימה אישית)

- בחרו תמונה ותארו אותה בעל פה בערבית.



תמונות ללוח הפדלט: המלצה

